

## GARANTÍA

En esta emisión de garantía limitada, el término "Fabricante" significa que Yanmar Company, Ltd. es el titular del Certificado de Cumplimiento de la Agencia de Protección Ambiental estadounidense (U.S. EPA) y la Orden ejecutiva para el vehículo de California. La garantía limitada de control de emisiones es una adición a la garantía limitada estándar de su vehículo.

Su concesionario Bobcat está autorizado para realizar todas las reparaciones de servicio y de garantía en su motor diesel. Para encontrar un concesionario Bobcat, visite [www.bobcat.com](http://www.bobcat.com) o llame al 1-800-743-4340.

# GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE YANMAR CO., LTD. - SOLO EE.UU.

## Derechos y obligaciones bajo garantía:

### California

La Junta de Recursos de Aire de California (CARB), la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y Yanmar Co., Ltd. (en lo sucesivo Yanmar), se complacen en explicar la **garantía del sistema de control de emisiones** de su motor industrial de encendido por compresión. En California, los motores de encendido por compresión fuera de carretera modelos 2000 o posteriores, deben ser diseñados, construidos y equipados para cumplir con las exigentes normas anti-contaminación de los EE.UU. A lo largo del país, los motores de encendido por compresión fuera de carretera modelos 1998 y posteriores deben ser diseñados, construidos y equipados para cumplir con las normas de emisiones de la EPA de los Estados Unidos de América. Yanmar garantiza el sistema de control de emisiones de su motor por los períodos de tiempo que aparecen a continuación siempre y cuando su motor no haya sufrido ningún abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado.

Su sistema de control de emisiones puede incluir partes, tales como el sistema de inyección de combustible, la Unidad de Control Electrónico, el sistema Recirculación de Gas de Escape (EGR), el sistema de postratamiento (DPF), el sistema de inducción de aire. Incluye además, mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con el control de las emisiones.

Si la condición bajo garantía existe, Yanmar deberá reparar su motor por compresión fuera de carretera sin costo alguno, incluyendo diagnóstico, repuestos y mano de obra.

### Período de garantía del fabricante:

La lista a continuación presenta los motores de encendido por compresión certificados y etiquetados como fuera de carretera modelos 1998 o posteriores. Si alguna parte relacionada con la emisión de su motor se encuentra defectuosa durante el período de garantía correspondiente, esa parte debe ser sustituida por Yanmar.

Si su motor es certificado como	Y su máxima potencia es	Y su velocidad nominal es	Su período de garantía es
Velocidad variable o constante	kW < 19	Cualquier velocidad	1.500 horas o dos (2) años, lo que primero ocurra. Si no dispone de un dispositivo para medir las horas de uso, el motor se garantiza por un período de dos (2) años.
Velocidad constante	19 ≤ kW < 37	3000 rpm o mayor	1.500 horas o dos (2) años, lo que primero ocurra. Si no dispone de un dispositivo para medir las horas de uso, el motor se garantiza por un período de dos (2) años.
Velocidad constante	19 ≤ kW < 37	Menos de 3000 rpm	3.000 horas o cinco (5) años, lo que primero ocurra. Si no dispone de un dispositivo para medir las horas de uso, el motor se garantiza por un período de cinco (5) años.
Velocidad variable	19 ≤ kW < 37	Cualquier velocidad	3.000 horas o cinco (5) años, lo que primero ocurra. Si no dispone de un dispositivo para medir las horas de uso, el motor se garantiza por un período de cinco (5) años.
Velocidad variable o constante	kW ≥ 37	Cualquier velocidad	3.000 horas o cinco (5) años, lo que primero ocurra. Si no dispone de un dispositivo para medir las horas de uso, el motor se garantiza por un período de cinco (5) años.

### Covertura bajo garantía:

La garantía se puede transferir a cada comprador posterior por el tiempo de vigencia del período de garantía. La reparación o sustitución de cualquier parte bajo garantía será realizada por un concesionario o distribuidor de motores industriales Yanmar autorizado.

Las partes garantizadas cuyo cambio no sea programado de acuerdo con lo requerido en el Manual de operación, deben ser garantizadas por el período de garantía. Las partes garantizadas cuyo cambio sí es programado de acuerdo con lo requerido en el Manual de operación, deben ser garantizadas para el período antes del primer cambio programado.

La parte reparada o cambiada bajo garantía es amparada por el período de garantía restante.

Durante el período de garantía, Yanmar es responsable de los daños de otros componentes del motor provocados por la falla de cualquier parte bajo garantía durante el período de vigencia de la garantía.

Cualquier repuesto cuya función sea idéntica a la parte original en todos los aspectos puede usarse para el mantenimiento y reparación de su motor, y no debe reducir las obligaciones de garantía de Yanmar. Las partes agregadas o modificadas que no sean exentas no pueden ser usadas. El uso de cualquier parte agregada no exenta o modificada es una base para rechazar una garantía.

### Partes garantizadas:

La garantía cubre los componentes que hacen parte del sistema de control de emisiones del motor enviado por Yanmar al comprador original. Dichos componentes pueden incluir:

- Sistema de inyección de combustible
- Sistema de control electrónico
- Sistema de refuerzo de encendido en frío
- Múltiple de admisión
- Sistema de turbocargador
- Múltiple de escape
- Sistema EGR
- Sistema de ventilación positiva del cárter
- Sistema de postratamiento (filtro de partículas de diésel)
- Mangueras, correas, conectores y conjuntos relacionados con el sistema de control de emisiones

Debido a que las partes relacionadas con emisiones puede variar un poco entre los modelos, es posible que ciertos modelos no contengan todas estas partes, y otros modelos pueden contener partes con funciones equivalentes.

### Exclusiones:

Esta garantía no cubre las fallas aparte de aquellas que surgen de defectos materiales y/o de mano de obra. La garantía no abarca lo siguiente: malos funcionamientos causados por el abuso, mal uso, ajuste inadecuado, modificación, alteración, manipulación, desconexión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, o uso de combustibles y aceites lubricantes no recomendados; daños causados por accidentes, y sustitución de artículos reemplazables hecha en conexión con el mantenimiento programado. Yanmar no asume responsabilidad alguna por daños incidentales o consecuentes, tales como lucro cesante, inconveniencia, pérdida de uso del equipo/motor, o pérdida comercial.

### Responsabilidades del propietario bajo la garantía:

**Como propietario del motor, Usted es responsable por la realización del mantenimiento requerido de acuerdo con el manual del operario.** Yanmar recomienda guardar toda la documentación, incluyendo los recibos, que cubren el mantenimiento hecho de su motor con encendido por compresión fuera de carretera, pero Yanmar no puede negar la garantía exclusivamente porque usted no tenga los recibos, o porque usted no asegura el desempeño de todo el mantenimiento programado.

Sin embargo, Yanmar puede negar la garantía de su motor con encendido por compresión fuera de carretera si falla una parte por abuso, negligencia, mantenimiento inadecuado o por realizar modificaciones no aprobadas.

Su motor es diseñado solo para funcionar con combustible diesel. El uso de cualquier otro combustible puede provocar que su motor no opere en cumplimiento de las emisiones correspondientes requeridas.

Usted es responsable de iniciar el proceso de garantía. Presente su motor a su concesionario Yanmar tan pronto se presente un problema. Las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por el concesionario lo más pronto posible. Si tiene alguna inquietud sobre sus derechos y responsabilidades bajo esta garantía, o necesita información acerca del concesionario Yanmar o centro de servicio autorizado más cercano a usted, comuníquese con Yanmar America Corporation.

Sitio Web: [www.yanmar.com](http://www.yanmar.com) Email: [CS.support@yanmar.com](mailto:CS.support@yanmar.com)

Teléfono gratuito: 1-800-872-2867, 1-855-416-7091

6990451 (5-13)



Impreso en EE.UU.